April 02, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Enseñansa Profesional y Comercio TRAHANDO HUNTO





Enseñansa Profesional y Comercio trahando hunto

NA NOVEMBER 2015, Departamento di Enseñansa Aruba a cuminsa cu e proyecto di desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA.

E proyecto ta encera modernisa y actualisa Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijs) basa riba desaroyonan nacional y internacional."Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS) y standardnan internacional lo sirbi como 'Benchmark' pa yega na un concepto nobo di Educacion Profesional. Na Hulanda e BKS a keda ancra den ley desde 2012 cu e meta pa mehora e conexion entre Educacion Profesional y e mercado laboral y pa hisa e "doorstroom", e cantidad di persona cu ta continua pa un siguiente nivel di enseñansa. Instrumentonan manera Erkenning van Verworven Competenties (EVC) lo forma part di e renobacion y asina facilita e entrada y acceso na Educacion Profesional.

E concepto nobo lo dedica atencion na e conocemento, abilidad y actitud cu e studiante mester pa un miho conexion cu e necesidadnan di e mercado laboral.
E concepto nobo ta encera un cooperacion estrecho entre Educacion Profesional y mercado laboral. E cooperacion aki lo yuda Educacion Profesional produci graduadonan cu ta cumpli cu e necesidadnan di mercado.
Di e manera aki Educacion Profesional lo por contribui miho na e economia di Aruba.

Durante Fase 1 di e proyecto a desaroya maneho y vision pa introduccion di Educacion Profesional na Aruba y na e institutonan EPI, EPB y OAA.

Fase 2 di e proyecto a cuminsa na januari 2016 y ta encera e renobacion di 10 programa di estudio segun "Beroepsgericht Onderwijsconcept" y standardnan internacional:

Electrotechniek – niveau 3; Verpleegkunde – niveau 4; Financiële Administratie – niveau 4; Travel, Leisure & Hospitality – niveau 4; Financiële Administratie – niveau 3;
Food Service Management – niveau 3; Bouwkundig Tekenaar – niveau 3; Technicus Sterkstroom Installatie – niveau 4; Commercieel medewerker – niveau 2;
y Uiterlijke Verzorging – niveau 2.

Den Fase 2 mercado laboral tin un rol hopi importante. Na januari 2016, Departamento di Enseñansa a organisa un exitoso 'Brainstorm Session'.
Stakeholders di Enseñansa Profesional y mercado laboral a bini hunto na ATIA building, pa intercambia ideanan di con pa crea un miho cooperacion entre Educacion Profesional y mercado laboral.

Den Fase 2 a forma grupo di personanan cu hopi conocemento y experiencia ('klankbord') den cada ramo di e 10 programanan den desaroyo.
Durante reunionnan consultativo representantenan di EPI, EPB, OAA y Departamento di Enseñansa Aruba a reuni cu mercado laboral pa ricibi feedback valioso di e cualificacion y competencianan cu cada funcion ta exigi y asina adapta e programanan segun locual mercado ta pidi.
E 'klankbord' ta inclui personanan di varios compania cu ta traha directamente cu e studiantenan durante nan stage of personanan di departamentonan di Recurso Humano. Cu nan participacion den e encuentronan aki, comercio tin un impacto grandi riba Educacion Profesional na Aruba.

Mester remarca cu e reaccion di mercado laboral den e Proyecto EPI-EPB-OAA ta hopi positivo y tanto participacion y apoyo ta grandi.

Diamars 5 di april, 2016 Departamento di Enseñansa Aruba ta organisa e di dos 'Brainstorm Session' entre stakeholders di Enseñansa Profesional y mercado laboral, den auditorium di EPI. Adviesbureau CINOP di Hulanda lo ta presente pa informa mercado laboral encuanto e progreso di e proyecto y tambe sondea e posibilidad pa forma un plataforma di cooperacion entre Enseñansa Profesional y mercado laboral, na beneficio di e studiante.

Na juni 2016 lo tuma lugar entrenamento di desaroyadornan di curiculo y examen, docentenan y 'train-de-trainers'. Cu tur e conocemento nobo aki den futuro e expertonan na Aruba mes por produci y renoba otro programanan di estudio.

Fase 3 di e proyecto ta cuminsa na augustus 2016 y lo prepara docente y "train-de-trainers" pa duna enseñansa segun e concepto nobo di Educacion Profesional.

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta gradici mercado laboral pa e sosten y ta desea tur actornan hopi suerte cu continuacion di e proyecto importante aki!



Huez no a honra demanda di OM:

Robbie no ta bay será; si el a haci negoshi legal

Pero di otro banda Gobierno lo haya 72.5 miyon den su caha



WILLEMSTAD - Den e sentencia cu Huez mr. W.P.M. ter Berg a dicta ayera mainta den e caso di labamento di placa, sconde placa pa pago di belasting y posecion ilegal di arma di candela, e Huez a confirma Robbie dos Santos su culpabilidad den e acusacionnan contra di dje y su companianan Administratie Kantoor Dollar, Jamaroma Lotteries N.V. y Robbie dos Santos mes.

P'e actividatnan ilegal cu Robbie dos Santos a desplega e Huez a hustifica e terminologia "actividadnan criminal", manera Ministerio Publico a argumenta den e caso aki.
Den liñanan grandi segun Huez mr. ter Berg, Robbie dos Santos enberdad a opera den un esfera caminda bendemento di number ilegal ta na òrdo di dia.
Evadi belasting mester ta un acto castigabel cu tur cuidadano mester siña compronde cu lo e por tin castigo di prizon como consecuencia.

Considerando Robbie dos Santos culpabel Huez a yega n'e siguiente condena.
Un boet di 25.000 florin p'e empresa Jamaroma Lotteries N.V.Un boet di 50.000 florin p'e empresanan Administratie Kantoor Dollar y The Money Game cada uno.
Pa Robbie dos Santos un castigo di prizon completamente condicional di 2 aña y un periodo di prueba di 3 aña.
Aki e Huez a mustra cu Robbie dos Santos debidamente mester demostra cu el a bandoná e comportacionnan robes cu el a desplega te asina leu, anto pa tal motibo e periodo di prueba di 3 aña. Di e



sumanan confisca, Gobierno lo keda cu 72.5 miyon florin. Den e totalidad aki solamente 17 miyon florin Robbie dos Santos tin derecho riba dje, ya cu esaki ta ser considera capital di trabou, necesario pa por maneha e empresanan.

Ademas ademas Huez ta reconoce cu di un manera of otro den transcurso di añanan di su trabou, Robbie dos Santos lo mester a crea cierto fortuna cu lo por ta considera legal y aceptabel.
Amplio e Huez tabata riba e punto di scondemento di placa pa belasting ya cu aki dos Santos, sin duda a perhudica pais, separando sumanan cu e sociedad tabatin derecho riba dje atrabes di e sistema di impuesto.
Huez a tuma como punto di salida cu ta trata di alrededor di 50 miyon florin cu e acusado lo a sconde pa belasting y cu consientemente dos Santos a haci uzo di construccionnan ilicito pa por a keda cu e placanan.

Cu e castigonan aki, segun Huez, otronan mester mira debidamente e señal cu no ta un actitud cu lo keda tolera. E castigo di prizon di 2 aña completamente condicional ta pa motibu cu señor dos Santos y su negoshinan a funciona den un mundo caminda benta di number ilegal ta sosode cu hopi frecuencia.
E factor cu lo tin cuestion di competencia inhusto di parti di Robbie dos Santos su competidornan, Huez no a tuma asina na serio ya cu esey no a keda proba.

E suma di 17 miyon florin, cu segun Huez Robbie dos Santos tin tur derecho riba dje, lo keda blokia te na momento cu e veredicto drenta definitivamente na vigor, esta cu ya no tin ningun proceso (di apelacion) mas tumando lugar den Corte.

Re-apertura ta 18 di april, 2016

InselAir Aruba su ticket office Rockefellerstraat den bachi nobo

INSELAIR lo remodelá su oficina na Rockefellerstraat den estrecho colaboración cu su partner Maduro Travel. E oficina lo ser remodela, lo haña un look y feel nobo y lo habri pa cliente dia 18 di april, 2016.
Den e ticket office nobo aki, clientenan por cumpra tambe ticket di KLM y LAN. Orario di apertura ta di 8 AM pa 5 PM (non-stop) di dialuna pa diabierne.

Customer service como prioridad
"Nos ta buscando semper pa manera di drecha nos servicio", Frederick Nuboer, CEO di InselAir Aruba ta bisa.
"Y uniendo cu e partner ariba mencioná nos ta kere cu nos por hiba e Customer Service na un nivel más halto, según Nuboer.



No por otro

Dia 13 di mei awor, acuerdonan mester ta riba mesa pa firma

Kier men aki 6 siman

DI ACUERDO cu Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, e ultimo fase, di 'Definite Participation Agreement', un un fase mucho mas compleho, a cuminsa na 2016 y tabata premira pa keda finalisa 31 di maart 2016, esta diahuebs ultimo. Pero e partidonan a dicidi pa extende e fase di 'Definite Participation Agreement', cu 6 siman mas di negociacion.

"Conhuntamente, nos a yega n'e acuerdo cu mester un tiki mas tempo pa caba tur e trabounan cu tin," segun ing. Mike de Meza. "Lagami bisa hopi cla, cu di tur tres partido e motivacion ta hopi halto, e ta hopi positivo, tur ta para tras di e proyecto aki y tur ta mira cu nos lo por conclui esaki den periodio razonabel, pero ainda falta basta trabou pa tuma lugar. E ora nos a yega na un acuerdo pa un extension riba e negociacion di e 'Definite Participation Agreement' cu 6 siman mas y cu esaki lo mester termina riba 13 di mei 2016."

Minsiter Mike de Meza a splica cu e extension aki tabata uno necesario, pa CITGO sigur, cu tabata e prome cu a pidi p'esaki. Di banda di Gobierno, segun e Minister di Energia di Aruba, tambe ta mira cu ainda tin basta trabou cu mester wordo completa. Valero tambe ta sostene esaki pa motibo cu nan tambe ta mira cu tin diferente aspecto importante cu mester caba cu ne. E trabounan cu tin ainda dilanti di e grupo negociador ta basta complex y hopi detaya.

"Mi por bisa, sin bay den mucho detaye, cu locual tin riba mesa, cu nos ta negociando, cu bendicion di Papa Dios, ta conclui positivamente dia 13 di mei awor. Te aworaki tur cos ta canando positivo y nos lo tin un pakete sumamente bon caminda nos tur tres lo firma esaki," Minister Mike de Meza a afirma cu hopi seguransa. Hasta Glenbert Croes, kende ta na Venezuela, a duna di conoce cu segun informacion recibi na Venezuela, e negociacionnan ta bayendo bon y ta spera cu pronto lo keda cla.

Minister de Meza a pidi pueblo di Aruba, un poco mas di pasenshi, "pasobra nos ta bayendo den e bon direccion, mi ta sumamente contento te aworaki cu e resultadonan y mi tin di bisa, cu tur partido den esaki ta sumamente positivo." E mandatario ta premira cu si tur cos sigui cana manera cu e ta bay n'e momentonan aki cu dia 13 di mei Aruba por tin un conclusion positivo y firmamento oficial p'asina finalisa proceso di negociacion.

Sr. Mike de Meza a splica tambe cu na momento cu finalisa e negociacionnan y firma e acuerdo, ta sigui e siguiente fase cu ta un tipo di fase transitorio caminda CITGO ta tuma over tur actividad di e facilidad industrial na San Nicolas. E no ta un 'turn around', pasobra e ta un operacion mucho mas extenso. Asina cu cuminsa e fase aki, e fase di 'rehabilitacion', e compania ta cuminsa su inversionnan p'e refineria por ta 'fully operational' den un periodo di mas o menos 3 aña.

E intencion ta cu despues di 18 luna di e proceso 'rehabilitacion' ya caba por cuminsa cu procesa e crudo te cu yega den fase di un total di 210,000 bari.

No solamente esaki, asina cu firma e acuerdo final, CITGO ta cuminsa paga e lease, acorda cu Aruba. No a warda te dia cu procesa, pero asina cu firma e acuerdo, loke nifica un entrada substancial pa Aruba.

Evelyn Wever-Croes na Mike Eman:

Demostra sikiera un tiki liderazgo y ban traha pa hiba Aruba padilanti

"**UNDA** Mike Eman ta atrobe? Bo no ta tende nada mas di dj'e, solamente un rato dos siman pasa ora el a organisa un conferencia di 2 miyon florin pa e papia di su vision fracasa "green".
Ta solamente ora e mester papia y alaba su mes, bo ta mir'e. Pa tur lo demas e ta keda scondi", segun Evelyn Wever-Croes.

Criminalidad

"Unda e Prome Minister di nos pais a keda memey di e crisis di criminalidad cu Aruba ta bibando? Asesinato, 'drive by shooting', atraco arma, turistanan ta wordo horta tur dia. Ni e Minister di Husticia, ni e Minister Presidente di pais Aruba a mustra nan preocupacion ni sikiera convivencia cu comunidad. Acaso pa nan e degeneracion aki a para bira algo normal? Nos ta nenga pa acepta cu esaki ta e Aruba cu nos kier pa nos yiunan y nan yiunan lanta den dj'e. Nos kier un Aruba sigur pa un y tur!

Cuido di nos grandinan

E pleito mas recien entre Minister "part-time" Alex Schwengle y SABA awor ta poniendo cuido di nos grandinan na peliger. For di informacion di trahadornan y directiva di SABA den Parlamento nos por conclui cu e forma structural con Minister Schwengle ta neglisha cuido di nos grandinan casi ta parse un abuso contra nos grandinan. Minister "part-time" Schwengle a demostra cu e no tin interes den cuido di nos grandinan.

Y unda e Prome Minister di e pais aki a keda pa interveni? Pa bisa su "part-time" Minister cu e mester stop di pleita! Cu en bes di paga miyones di florin na compania di mercadeo pa drecha su imagen, e mester hinca e placa ey den cuido di nos grandinan. Esey un pueblo ta spera di e Prome Minister di su pais! Nos ta nenga di acepta un Gobierno cu ta abusa di su grandinan", Evelyn Wever-Croes a sigui bisa.

Pleito interno den AVP

"Den e pleito interno den AVP unda e lider di e partido a keda? E no por pone un paro na e pleitamento entre su Minister Oduber y su vocero Andrade? Of acaso Mike Eman ta aproba e menasa na libertad di expresion cu su Minister ta impone? Pasobra tanten cu e no actua manera un LIDER e ta aprobando tur locual ta pasando. Aruba no ta sali beneficia den e pleito aki! E forma swak con Mike Eman ta lidera su partido lamentablemente tambe ta refleha den e forma masha swak cu e ta lidera nos pais.

Den tur e problema aki Mike Eman ta bon scondi den su Cocolishi. E no kier of e no por atende cu problemanan di nos pais. Mi ta urgi e doñonan di partido AVP, pone ordo y exigi di Mike Eman pa demostra maske ta un tiki liderazgo y stop e pleitonan interno y ban concentra rib'e problemanan real di nos pais.
Ban haci e pais aki sigur atrobe pa tur cuidadano, ban baha costo di bida y controla prijsnan di comestibles, ban mehora e cuido di salud, cuido di nos grandinan y calidad di enseñansa y ban crea empleo pa e mama y tatanan di famia cu no tin trabou.

Pa nos di partido MEP eseynan ta prioridad, y no pleito interno y sigur tampoco conferencianan di 3 dia cu ta costa pueblo 2 miyon florin", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Bo tin bo liña na awa?

Premio di Lotto 5 a alcansa 525 mil florin

E PREMIO di Lotto 5 pa awe, diasabra 2 di april, ta mas di mey miyon florin. E "jackpot" a alcansa un total di 525 mil florin y cu cada compra di un ticket di 4 florin, bo ta den wega pa bo bira e feliz ganado di e tremendo premio gordo aki. Pa hunga Lotto 5 ta masha facil. Scoge bo cinco numbernan entre 1 y 35 of pidi bo rebendedo pa ticket "Loco". Tambe bo por kies pa keda den wega cu e proximo sorteonan di Lotto 5 cu Multi Draw. Bo numbernan di suerte ta keda den wega te cu 10 sorteo venidero cu Multi Draw. Pa opcion di Combo, puntra bo rebendedo pa mas informacion. Pa bo gana e jackpot di 525 mil florin awe mester "match" cinco number. Si en caso bo match 4 number plus e joker, bo ta gana e di dos premio cual ta un suma progresivo, al igual si bo match 4 number bo ta gana e di tres premio cual tambe ta un suma progresivo. Cu 3 number bo ta gana 12 florin y si bo match e letter, lo bo haya un Ticket Gratis pa e siguiente sorteo di Lotto 5.



No lubida, cumpra bo ticket pa 4 florin so y percura pa bo ta den wega y bira ganado di 525 mil florin cumprando Lotto 5.

Minister Otmar Oduber

"Por haci mil y un intento pa kibra mi, pero berdad semper ta sali na cla"

MINISTER Otmar Oduber diahuebs mainta a sinta cu prensa pa clarifica algun insinuacion haci contra di su persona. E mandatario ta indica:"Semper ma para y lo sigui para pa transparencia, por haci mil y un intento pa kibrami, pero berdad semper ta sali na cla."

E mandatario a tuma nota cu e insinuacionnan di e reportero recientemente awor a haya un tint politico na momento cu un miembro di Parlamento den fraccion di MEP a uza e mesun palabranan y tambe e mesun insinuacionnan contra di sr. Oduber su persona. Insinuacionnan cu te awor no tin base mirando cu na ningun momento por a presenta prueba. Di otro banda Minister Oduber a presenta na prensa TUR documento y informacion relaciona cu acusacionnan baho di un reportero cu den su opinion ta kere cu paso e tin un camara y un mic e lo por difama hende na su antoho.

Por te hasta agrega cu e documentonan presenta ta documentonan cu Parlamento di Aruba a ricibi na multiple ocasion. Tempo a institui ATA Sui Generis, 5 aña pasa, riba e logo di Aruba y riba con henter e proceso a cana.

Minister Otmar Oduber a inicia cu e documento di un registro di Camara di Comercio di un compania cu a keda funda prome di september 2002, yama Graphi-X and Beyond V.O.F.
E compania aki a keda funda pa casa di e mandatario, di cual e ta considera cu e tambe ta doño automatico mirando cu nan ta casa "binnen gemeenschap van goederen".
Banda di sra. Oduber-Chung e compania ta di Natasha F. Roga y su pareha sr. Ralph Maduro.

Graphi-X and Beyond V.O.F. a keda den funcion te cu 12 di juni 2009 unda oficialmente a keda cancela. Riba e mesun fecha aki 12 di juni 2009 a lanta un compania "eenmanzaak" Graphi-X and Beyond di sra. Natasha F. Roga. Minister Oduber a mustra tambe riba e hecho cu e fecha aki ta prome cu eleccion y no tabata sa cu lo gana e eleccion ey ni cu su persona lo a bira Minister y pio cu ATA lo bira un Sui Generis y cu lo crea un logo oficial. Pero por mustra cu riba 12 di juni 2009 e "partnership" a keda finalisa.

Dia 5 di september 2011, sra. Roga cu mas socio a lanta e compania Graphix and Beyond como un NV. Minister Oduber ta splica cu e compania di sra. Roga a participa den un destaho publico na 2010 riba e logo di Pais Aruba.
Alabes e tempo ey e destaho publico no a tuma lugar dor di oficina di Minister, ni tampoco dor di ningun coordinador di Minister.
Pero e proceso a tuma lugar na Oficina di Turismo y e tempo ey esnan cu a guia e proceso aki ta un management team cu ta consisti di sra. Astrid Muller, sr. Fritz Israel kendenan a firma e carta den nomber di management team y tambe sra. Gina Lopez Gnecco, kende ta casa di e ex consehero di sr. Rudy Croes cu ta sr. Urbano Lopez.
Adicional por menciona cu e ambtenaar cu a keda encarga cu e destaho publico aki tabata sr. Mario Arends, tur e personanan aki t'esnan cu a dicidi riba escogencia di e logo di Aruba.

Sinembargo den e proceso di e destaho publico aki cinco compania a participa den dje.
Awor e mesun persona cu a gaba e maneho di Minister Oduber pa añanan largo y cual na varios ocasion a te hasta biaha cu e mandatario, hunto cu su buikspreker liga na partido MEP, kier trece mentira y insinuacionnan ridiculo pa purba atacha integridad di e mandatario.
Minister Otmar Oduber a comparti cu su wela tabata bise "Dios ta bisti pijama, pero no ta drumi!"
Cu hopi orguyo sr. Otmar Oduber a anuncia cu Central Acountans Dienst a termina su investigacion riba ATA. Esaki ta un tarea cu a keda duna for di aña 2014 dor di ex Minister di Finanza Juan David Yrausquin.

Minister Oduber ta expresa cu e tipo di casonan asina ta na momento adecuado cu ora Dios ta obra y e maldad di esnan rond di henter e obra malo lo no prevalece.
Ta netamente n'e momento di tur e insinuacionnan ta tuma lugar, te hasta e Raport di maneho di ATA lo papia pa su mes.



Evelyn Wever-Croes:

Part-time Minister Schwengle mester duna mas atencion na cuido di nos grandinan



DEN conferencia di prensa di MEP lider di MEP Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu ainda Minister Schwengle no ta mustrando interes pa yuda nos grandinan.
Ainda tin impasse na SABA y mientras tanto cuido di nos grandinan ta wordo neglisha.

"Nos di Parlamento a reuni cu directiva, trahador y sindicato di SABA y e unico conclusion ta cu gobierno ta neglisha cuido di nos grandinan. E situacion ta asina malo cu casi bo por papia di abuso pasobra SABA no ta haya suficiente placa pa opera y brinda cuido. Directiva di SABA a splica cu nan a duna tur informacion na Gobierno y cu nan ta rogando pa mas fondo di hopi tempo.Apesar cu cuido di nos grandinan a bira mas pisa, SABA no ta haya mas fondo pa cumpli cu exigencianan di cuido", segun Evelyn-Wever Croes.

"E trahadornan ta traha cu alma y cuerpo pa cuida nos grandinan y hopi biaha nan mes ta trece cosnan for di cas pa e grandinan, pero nan no por sigui asina mas. E unico responsabel ta e Minister y p'esey mi ta lamenta cu en bes cu e Minister a asumi su responsabilidad, el a scoge pa busca un pleito atrobe cu SABA y mientras tanto nos grandinan ta wordo neglisha.Nos a pidi un reunion den Parlamento cu part-time Minister Schwengle, pero e Minister no tin tempo pa esey. E ta mucho ocupa cu eherce su profesion di longarts y no tin tempo pa su trabou part time di Minister.
Mi a compronde cu e ta un bon longarts, pero como Minister si el a faya! Pues tal bes e mester sigui haci loke e por haci bon, bira full-time longarts y laga e posicion di Minister pa un hende cu realmente tin cuido di salud y cuido di nos grandinan na pecho.
Mi no por imagina mi cu den seno di partido AVP no tin ningun hende cu ta dispuesto pa asumi e funcion ey. Nos grandinan merece mihor, mucho mihor", Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



31 Bara di oro expropiá

Logro importante den caso "Fiji" den Corte e siman aki

WILLEMSTAD – Diahuebs ultimo Corte di Apelacion a duna su veredicto den e caso conocí como "Fiji". Ta trata di un caso cu a iniciá na mei 2008 cu vários sospechoso. Finalmente Ministerio Público (OM) a dagvaar dos sospechoso, esta Willem van W. (1967) y Wout de Groof, (1955).

Den e caso aki 31 di maart ultimo, Hof a yega na un condena igual n'e veredicto di Corte den Promé Instancia. A condená ámbos na respectivamente 104 dia y 504 dia di prisòn den un caso di e.o. labamentu di placa y tereno, exportacion ilegal di baranan di oro for di Venezuela y participacion na un organisashon criminal.

Den su veredicto tambe Hof a declará "verbeurd verklaring" di e.o. propiedad manera un avioneta Cessna 335, un Toyota 4Runner, un jeep Cherokee, un boto Boston Whaler cu motor, 3 tereno na Bonaire, vários cuenta di banco totalisando alrededor di 900.000 florin y 31 bara di oro cu un balor di alrededor di 2 miyon florin.
Ministerio Público (OM) ta hopi satisfecho cu e veredicto di Hof.

E desicion pa expropiá e propiedad den caso "Fiji" ta pas completamente den e maneho nobo di Ministerio Público (OM) di kita propiedad cu sospechosonan a logra obtené di un forma ilegal y contra di ley.
E fondonan generá ta bin awor na beneficio di pais. Ta trata di un logro importante den combatimento di criminalidad.

Gerick Croes (MEP)

Gabinete Eman ta konkel cu cifra y ta spera pueblo bati man!

MANERA ta conoci e raport financiero di e 4to kwartaal 2015 di pais Aruba a wordo entrega y evalua dor di CAFT. Loke a resalta den e raport aki ta cu a registra un aumento considerabel di entrada di impuesto, mientras cu n'e banda di gastonan, Gobierno no kier mustra cu e kier baha esakinan.
Pero e raport mes en general ta uno hopi "rooskleurig" dunando un imagen eroneo di e realidad financiero pa loke ta trata 2015. Asina Gerick Croes, colaborador di fraccion di MEP den Parlamento a duna di conoce.

Apesar cu a registra un aumento di impuesto dor cu a introduci e pago adelanta riba aangifte Winstbelasting (VAS-systeem) y a castiga pueblo cu cobransanan di belasting e cifranan ta keda cuestionabel pasobra a konkel cu nan net pa por cumpli cu e norma.
Pero tampoco mester lubida cu na un prome instante cu a introduci e "VAS-systeem" AVVB a duna di conoce cu mayoria lo no por cumpli cu e deadline prome cu 30 december 2015. Dus mayoria di e companianan a paga den 2016 y no den 2015.

Ademas e "rooskleurigheid" cosmeticamente a wordo yuda cu rancamento di miyones di dividend for di companianan estatal y un exoneracion di 60.5 miyon florin di un debe cu Gabinete Eman tin cu fondo di AOV.
Mientras pueblo si no a haya pordon na nan man, pasobra a aumenta edad di pensioen 65 aña, aumenta prima, aumenta premie-grens y asina nos por sigui.

Cifranan 4to kwartaal 2015 VS Banco Central

E cifranan entrega na CAFT dor di Gabinete Eman a ilustra 1.252,8 biyon na entrada di impuesto y un suma di 1.350,9 biyon na gasto. Consecuentemente esaki ta pone cu lo yega un deficit di 98 miyon (2%) cumpliendo cu ley CAFT cual Colegio di supervision a admiti, pero si cu yen di duda.
Logicamente e duda di e Colegio di supervision CAFT no por wordo tuma na malo ya cu Gabinete Eman nunca a cumpli cu ningun cuadro financiero y dor cu nan careda di cabai y gastamento di placa a wordo frena cu supervision ta play un Gobierno responsabel.

Pero un biaha mas nan ta malinforma pueblo, pasobra cifranan di Banco Central a ilustra 1.202,5 biyon na entrada di impuesto y un suma di 1.373,2 biyon na gasto.
Cual nifica aproximadamente 50 miyon florin menos na entrada y 22 miyon florin mas na gasto. Resultando den un deficit di 201.7 miyon (4.02%) cual ta mas cu e dobel di loke Gabinete Eman a duna di conoce den su raport financiero di e 4to kwartaal 2015, Gerick Croes a sigui splica.

Gabinete Eman no ta cumpliendo

Kico bo por saca afor di esaki? Cu atrobe Gabinete Eman no a cumpli cu Balanced Budget Akkoord, no ta actuando responsabel, ta sconde informacion. Pa colmo ta resulta cu awor cu e cifranan di CBA a sali cu Gabinete Eman ta konkel cu cifra, manipula CAFT, manipula pueblo completo pa por logra haya un "positief advies".
Den henter e desaroyo financiero e ta importante pa pueblo realisa cu banda di manipulacion y konkelmento cu cifras cu despues di 3 aña desde cu Hulanda a pone un KB na 2014, a pone curatela financiero total riba Aruba via e ley di CAFT na 28 di augustus 2015 ainda Gabinete Eman no por logra cumpli cu nan priopio normanan y esunan fiha den articulo 14 di Ley CAFT.

"Laga nos no lubida e hecho cu na 3 ocasion a ignora deadlines (1 augustus 2015, 15 december 2015 y 31 januari 2016) cu awor a resulta e ultimo deadline cu ta mei 2016. Realidad ta cu Hulanda a duna Gobierno di AVP e oportunidad pa cumpli cu recomendacionan di CAFT pa por logra un Balanced Budget dor di e.o. e ABB, pero tambe reduci gastonan personal y general.
Ora cu Minister Bermudez a bay pa aplica e recomendacionan aki den presupuesto di nos pais Prome Minister Eman no tabata kier y ta duna indicacion di kier "get rid " di su di 3 Minister di Finanza, pasobra loke Minister di Finanza, Angel Bermudez kier haci cumpli cu CAFT, no ta cumbini Prome Minister Eman POLITICAMENTE!

No ta solamente e mandatario di finansa sino tambe Minister Otmar Oduber, ora di entrega su carta di retiro na Gobernador a laga sa cu Mike Eman no kier cumpli cu afspraaknan cu CAFT.
Tur e hechonan aki ta ponebo realisa cu no ta for di awor Gabinete Eman no kier cumpli cu norma, acuerdonan y cu konkelmento cu cifranan ta mustra desesperacion pa crea un impresion cu nan ta bon bezig, mientras cu datonan di Banco Central di Aruba ta desenmascara nan falsedad y realidad cu e deficit dj 2015 ta dobel di loke Gabinete Eman ta pretende.
Si sigui asina e lo no ta un sopresa cu Hulanda por duna Aruba un aanwijzing, si Prome Minister Eman no cumpli na mei 2016 cual lo por nifica un AMVRB (Algemene Maatregel van Rijksbestuur) cu ta ensera Curatele Total pa Aruba! Pesey mes Gabinete Eman no por kere cu e ta konkel cu cifra y ta spera pueblo bati man pa nan", Gerick Croes a conclui.



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Minister Bermudez mester splica e diferencia grandi den cifra di deficit 2015 presenta pa Banco Central



“**RECIENTEMENTE**, Minister Bermudez a presenta na Parlamento den Comision Financiero e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 cu un deficit di 98 miyon florin.

Dia 14 di maart 2016, Banco Central a publica e cifranan di finanza publico pa e ultimo kwartaal di 2015 den cual un deficit di 201,6 miyon a keda presenta. Un diferencia grandi cu ta trece interogatorio cu ne.

Nos ta consciente cu tin un diferencia entre e manera cu Gobierno y Banco Central ta presenta e cifranan di finanza publico, pero como cu ta trata di un deficit dobbel mas grandi, un splicacion mas detaya ta na su lugar”, segun Xiomara Maduro.

Pregunta oficial

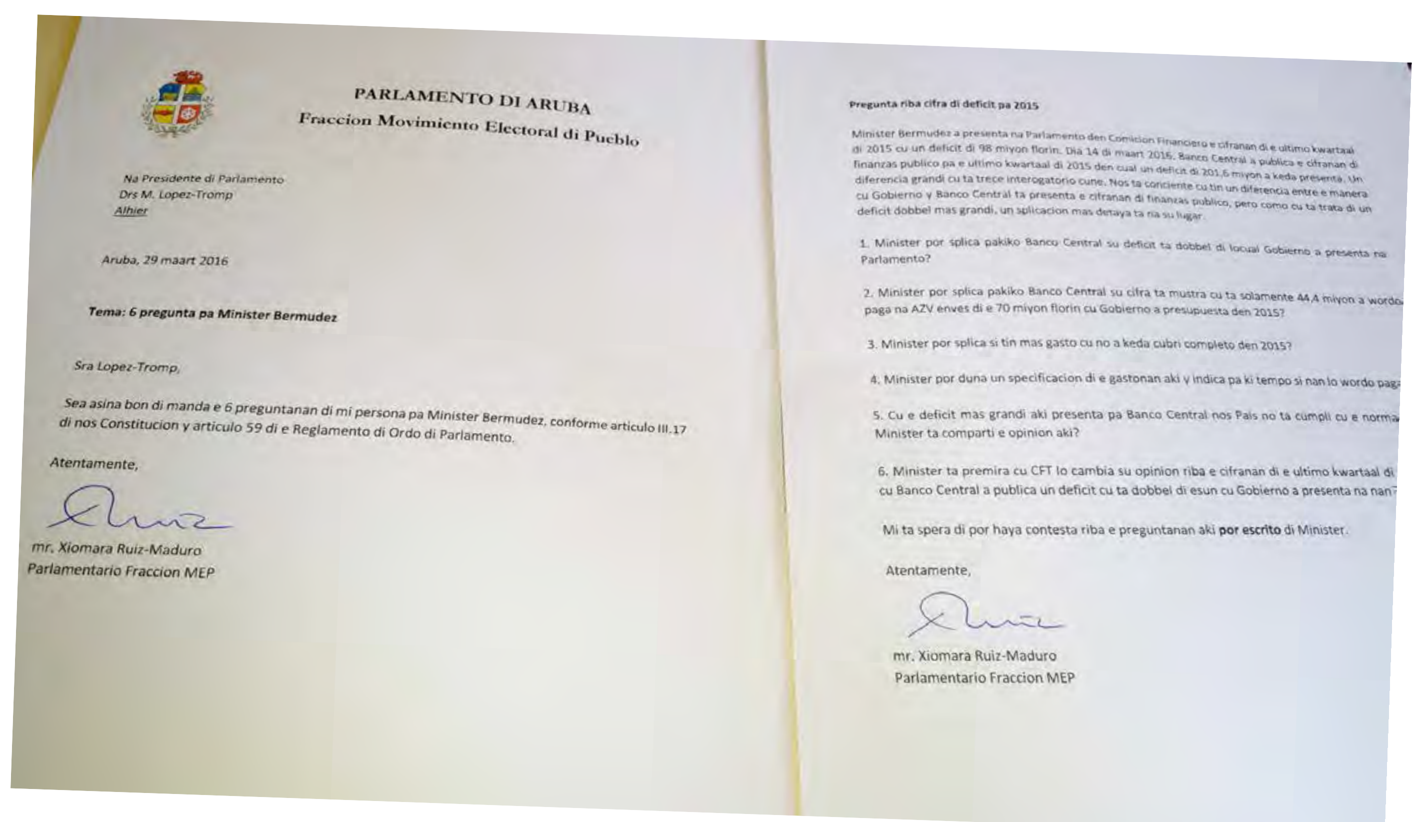
“Como cu tin un diferencia asina grandi den e deficit pa 2015 presenta pa Banco Central, e siman aki nos a haci entrega di e siguiente 6 pregunta na Presidente di Parlamento cu e peticion pa esaki wordo manda pa Minister Bermudez pa e mandatario duna un splicacion.”

1. Minister por splica pakico Banco Central su deficit ta dobbel di locual Gobierno a presenta na Parlamento?
2. Minister por splica pakico Banco Central su cifra ta mustra cu ta solamente 44,4 miyon a wordo paga na AZV en bes di e 70 miyon florin cu Gobierno a presupuesta den 2015?
3. Minister por splica si tin mas gasto cu no a keda cubri completo den 2015?
4. Minister por duna un specificacion di e gastonan aki y indica pa ki tempo si nan lo wordo paga?
5. Cu e deficit mas grandi aki presenta pa Banco Central nos pais no ta cumpli cu e norma di CFT. Minister ta comparti e opinion aki?
6. Minister ta premira cu CFT lo cambia su opinion riba e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 awor cu Banco Central a publica un deficit cu ta dobbel di esun cu Gobierno a presenta na nan?

Ainda Presidente di Banco Central no por atende Fraccion di MEP

“Banda di e preguntanan oficial aki dirigi na Minister Bermudez, nos a pidi un cita cu e Presidente di Banco Central pa asina por scucha di Banco Central tambe pakico tin un diferencia asina grandi den e cifra di deficit presenta pa Gobierno pa 2015.

Lamentablemente te ainda e Presidente di Banco Central no por a duna Fraccion di MEP un fecha pa e cita aki por tuma lugar. Nos lo sigui insisti pa asina bin un splicacion riba e diferencia grandi aki den cifra ya cu ta bisto cu Gabinete Eman un biaha mas ta tuma pueblo haci cu informacion cu no ta cuadra cu e realidad financiero di nos pais”, di acuerdo cu Xiomara Maduro.



PARLAMENTO DI ARUBA
Fraccion Movimiento Electoral di Pueblo

Na Presidente di Parlamento
Drs M. Lopez-Tromp
Alhier

Aruba, 29 maart 2016

Tema: 6 pregunta pa Minister Bermudez

Sra Lopez-Tromp,

Sea asina bon di manda e 6 preguntanan di mi persona pa Minister Bermudez, conforme articulo III.17 di nos Constitucion y articulo 59 di e Reglamento di Ordo di Parlamento.

Atentamente,

mr. Xiomara Ruiz-Maduro
Parlamentario Fraccion MEP

Pregunta riba cifra di deficit pa 2015

Minister Bermudez a presenta na Parlamento den Comision Financiero e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 cu un deficit di 98 miyon florin. Dia 14 di maart 2016, Banco Central a publica e cifranan di finanzas publico pa e ultimo kwartaal di 2015 den cual un deficit di 201,6 miyon a keda presenta. Un diferencia grandi cu ta trece interogatorio cune. Nos ta conciente cu tin un diferencia entre e manera cu Gobierno y Banco Central ta presenta e cifranan di finanzas publico, pero como cu ta trata di un deficit dobbel mas grandi, un splicacion mas detaya ta na su lugar.

1. Minister por splica pakiko Banco Central su deficit ta dobbel di locual Gobierno a presenta na Parlamento?

2. Minister por splica pakiko Banco Central su cifra ta mustra cu ta solamente 44,4 miyon a wordo paga na AZV enves di e 70 miyon florin cu Gobierno a presupuesta den 2015?

3. Minister por splica si tin mas gasto cu no a keda cubri completo den 2015?

4. Minister por duna un specificacion di e gastonan aki y indica pa ki tempo si nan lo wordo paga

5. Cu e deficit mas grandi aki presenta pa Banco Central nos Pais no ta cumpli cu e norma Minister ta comparti e opinion aki?

6. Minister ta premira cu CFT lo cambia su opinion riba e cifranan di e ultimo kwartaal di cu Banco Central a publica un deficit cu ta dobbel di esun cu Gobierno a presenta na nan

Mi ta spera di por haya contesta riba e preguntanan aki **por escrito** di Minister.

Atentamente,

mr. Xiomara Ruiz-Maduro
Parlamentario Fraccion MEP

Eddy Ras di Democracia Real

A base di desaroyo di añanan escolar regio di Paradera tin demanda pa un scol basico mas



"**ACTUALMENTE** na Aruba tin un total di 36 scol basico cu ta wordo subsidia dor di Gobierno. E 36 scolnan basico ta parti den e regionan cu tin na Aruba.
Den bario di Ayo tin Depedance Ayo cu ta un scol basico cu ta bou di maneho di Maria Goretti College. Pa es motibo e scolnan ta wordo conta como un scol basico", segun Eddy Ras.

"Pa tin un bista di cuanto scol basico cada regio tin, mi a pone e cantidad scolnan basico den un table.

Pa medio di rapportnan di enseñansa, mi a yega na cifranan di desaroyo di e cantidad di alumnonan cu ta bay scol basico cu a bin ta desaroya durante añanan escolar.
Dos regio cu a aumenta den cantidad di alumno na scol basico durante añanan escolar ta, Noord / Tanki Leendert y Paradera. Pa e desarayo ta visual, mi a trece e cantidad di alumnonan pa aña escolar procedente di cada regio den un tabel dilanti.

Regio	Cantidad di scol basico
Noord / Tanki Leendert	6
Oranjestad	11
Paradera	3
Santa Cruz	5
Savaneta	2
San Nicolaas	9

Cantidad di alumno di scol basico procedente pa regio

Aña escolar	Nrd / TL	Oranjestad	Paradera	Santa Cruz	Savaneta	San Nicolaas
'93 – '94	1166	2221	688	1070	766	1522
'94 – '95	1353	2197	510	1181	724	1641
'95 – '96	1445	2249	565	1236	739	1677
'96 – '97	1534	2318	651	1287	801	1701
'97 – '98	1585	2299	671	1345	756	1710
'98 – '99	1606	2298	766	1322	785	1679
'99 – '00	1678	2295	890	1295	846	1629
'00 – '01	1740	2364	903	1322	865	1655
'01 – '02	1822	2407	943	1340	932	1677
'02 – '03	1858	2510	962	1327	965	1653
'04 – '05	1969	2486	1032	1327	1003	1672
'05 – '06	1980	2526	1045	1301	1030	1718
'06 – '07	1998	2513	1057	1255	1017	1671
'07 – '08	1965	2308	1043	1216	985	1576
'08 – '09	1960	2338	1065	1202	956	1553
'09 – '10	2017	2245	1154	1185	943	1415
'13 – '14	1988	2359	1163	1210	998	1346

Habitante pa regio

Regio	Censo 1991	Censo 2000	Censo 2010
Noord / Tanki Leendert	10056	16944	21495
Oranjestad	20045	26355	28294
Paradera	6189	9037	12024
Santa Cruz	9587	12326	12870
Savaneta	7273	9996	11518
San Nicolaas	13510	15848	15283

Cantidad di alumno na scol basico regio Paradera

Aña escolar	Colegio Pastoor Kranwinkel	Maria Goretti College	Faith Revival	Total
'02 – '03	313	350	96	759
'04 – '05	328	373	148	849
'05 – '06	324	389	157	870
'06 – '07	319	385	150	850
'07 – '08	303	357	129	789
'08 – '09	298	335	137	774
'09 – '10	303	312	141	756
'10 – '11	256	307	147	710
'11 – '12	297	313	148	758
'12 – '13	299	311	156	766
'13 – '14	300	295	150	745

A base di cifranan por mira cu regio Noord / Tanki Leendert y Paradera a bin ta aumenta grandemente den cantidad di alumnonan procedente di regionan menciona cu ta bay un scol basico.
Si compara e cantidad di alumnonan cu ta bay un scol basico procedente di e dos regionan cu 20 aña pasa, por bisa cu e cantidad di alumnonan cu ta bay un scol basico a redobla.
E aumento di cantidad di alumnonan cu ta bay scol basico procedente di regio Noord / Tanki Leendert y Paradera tin logica", Eddy Ras ta splica.

"Si tira un bista den e rapport di Censo 2010, por mira cu e dos regionan menciona a redobla den cantidad di habitante compara cu otro regionan di Aruba. Den e tabel por mira e desaroyo di habitante di cada region.

A base di rapport di Censo, na 2010 tabatin un total di 101484 habitante regristra na Aruba.
Den un comunicado di 9 di maart, director di Censo a trece dilanti cu actualmente na Aruba tin 119044 habitante regristra.

Durante cu e regio di Noord / Tanki Leendert y Paradera a bin ta aumenta den cantidad di alumno cu ta bay scol basico, den bario di Noord a bin 3 scol basico aserca.
Mientras cu den regio di Paradera durante e ultimo 12 añanan escolar a bin un scol basico acerca. A base di rapportnan di enseñansa por yega na cifranan di cantidad di alumnonan na cada scol basico di regio Paradera.

Pa medio di e tabel por mira cu tur scol basico hunto di regio Paradera tin luga pa un averahe di 850 pa 870 alumno. Den e tabel di "cantidad di alumno di scol basico procedente pa regio", por mira cu den e ultimo añanan escolar tin un averahe di 1160 alumno cu ta procedente di regio Paradera cu ta bay un scol basico.
E estadistica ta señala cu tin un averahe di 300 luga menos, compara cu e cantidad di alumnonan total cu ta bay scol basico procedente di regio Paradera. E estadistica ta demostra cu un scol basico mas na regio Paradera ta un necesidad", Eddy Ras ta conclui.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Guia pa scol encuanto Autismo ta esencial pa tur mucha autista yega nan potencial maximo

MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, a reuni diarazon ultimo cu dos representante di Fundacion Autismo, esta Giselle van Grieken y Uleike Tromp, pa dialoga riba diferente aspecto di e trabao cu nan tin, cosnan cu nan a haci caba, specialmente diferente charla pa mayor y cu e ultimo actividad cu nan tin planea, tambe relaciona cu Dia Nundial di Autismo, cu ta awe dia 2 di april.

Banda di esaki a papia amplio riba e aspecto di e importancia di e informacion aki cu mester wordo comparti cu esnan cu ta traha den veld di enseñansa. Mirando cu no ta solamente na cas un persona ta yega na un mucha cu tin autismo, pero tambe na scol unda cu gran mayoria di su tempo ta wordo domina.
Aki ta unda tin interaccionnan diario cu e maestro y otro alumnonan. E importancia di sa con pa anda y con pa saca lo maximo for di cada studiante cu tin autismo ta algo hopi esencial.

Mirando e complehidad di autismo t'asina importante pa por facilita e informacion na un manera hopi concreto, un manera structura y esey ta unda cu tin un plan pa por bin cu diferente training pa maestronan, pa cabesantenan y esnan cu ta duna sosten na maestronan. A traduci e buki di Guia pa scolnan di Autism Speaks di Merca na Hulandes y esey lo bay man den man cu e trainingnan. Cada skol lo haya nan handleiding y banda di esey e training. Ta trahando riba un proyecto pa augustus/ september y cu cierto grupo cu a wak cu tin un tiki mas urgencia pa haya e training y por structura esaki pa tur scol eventualmente haya e informacion.

"Awor cu tin mas informacion disponibel compara cu den pasado, unda kisas muchanan cu tin Autismo a wordo marca como mucha special, mucha mala mucha of mucha cu tin problema cu comportacion, awor e meta ta pa duna tur informacion necesario pa muchanan autista haya e mesun chens cu cualkier otro mucha y cu nan futuro lo ta garantisa den e sentido cu lo brinda un calidad di enseñansa cu sigur, ta bay yuda nan a largo plaso," Minister Hooyboer-Winklaar a conclui.

Cifranan di criminalidad por lo general a baha na Hulanda Caribense

KRALENDIJK - Team di maneho di Cuerpo Policial di Hulanda Caribense ta contento di por anunciá e cifranan di criminalidad, en general, ta mustra un tendencia di bahada na Bonaire, Sint Eustatius y Saba. Recientemente KPCN, hunto cu Ministerio Público, a presentá e cifranan di criminalidad di 2015 na Colegio Ehecutivo, Conseho Insular y prensa di Bonaire, Sint Eustatius y Saba.

Tin hopi factor cu tin influencia riba subida òf bahada di criminalidad, pero trabou di Polis ta forma un factor importante. E cifranan di aña pasá ta laga mira un tendencia di ta bahando. Esaki miéntras cu KPCN tin un ocupashon scars.

Mirando e cifranan di 2015 por concluí cu na Bonaire casonan di accidente di tráfico cu herido o morto a baha leve, miéntras accidente di tráfico cu daño material a subi leve.

Casonan di atraco a baha cu 39% compará cu 2013 a bira mitar. Casonan di menasa y violencia doméstico a baha cu mas o ménos 25% y casonan maltrato, violencia na lugar público y asesinato a keda mescos.Kiebro y ladronicia na cas a baha cu 13%, miéntras kiebro na compania a subi cu 40%.

E cantidad total di delitonan contra posecion y propiedad a baha cu 29% y delitonan relacioná cu droga a keda mescos.

Na Sint Eustatius por mira cu den 2015 e cantidad di accidentenan di tráfico a keda stabil. Den 2015 tabatin 8 accidente cu herido. Den 2015 a cometé 1 atraco compará cu 3 den 2014. Casonan di maltrato a keda stabil. Violencia doméstico y delitonan contra moral a baha cu 50%. Den casonan di kiebro y ladronicia na cas por mira un bahada di 50%, pero un subida di 50% den casonan di kiebro na compania. E total di e cantidad di delitonan contra posecion y propiedad a subi leve. Tambe tin un subida remarcabel di ladronicia di vehículonan motorisá y scooter. Delitonan relacioná cu droga a keda stabil. Den fin di 2015 a detené un grupo di menor di edad cu ta sospechá di un serie di kiebro.

Na Saba por mira un bahada di 50% di accidentenan di tráfico; y un bahada di 60% den casonan di maltrato. Casonan di menasa tambe a baha cu mas o ménos 35%, miéntras casonan di violencia doméstico a baha cu 23. Lamentablemente tabatin un víctima den un caso di asesinato.

Por mira cu e cantidad di casonan di kiebro y ladronicia na cas a baha cu 50%, e casonan di kiebro den compania ta stabil riba 0.
E total di e cantidad di casonan di delitonan contra posecion y propiedad a baha atrobe, pero tin un subida remarcabel di ladronicia for di vehículonan motorisá.

E bahada di un forma di criminalidad ta mas visibel cu un otro forma di criminalidad.
Den e aña benidero KPCN, hunto cu tur e partnernan di cadena, lo duna atencion èxtra n'esaki pa cambia e rumbo aki.

Temporada di bruela na Aruba y con bo mester anda cu ne

ULTIMO dianan pueblo ta pasa den un temporada di bruela, caminda cu esaki ta wordo considera mundialmente como un malesa pasahero di mucha di 0 pa 8 aña.Cual den otro pais mas cu tur Europa y America ta bini hopi padilanti.

Na Aruba te ainda nos ta considera como un malesa hopi fastioso cu mayornan ta prefera di cuida nan yiunan pa no haya bruela, cual ta algo hopi robes e forma di pensamento aki.Bruela ta un virus cu nos ta yama “Varicella-Zoster Virus”. Esaki ta virus hopi importante pa un mucha por haya pa cuida su sistema corporal.
Ta nifica cu e persona cu haya bruela ta haya un anti-curpa, pa proteh'e durante hopi otro malesa cu e haya den futuro.

Varicella-Zoster Virus tin un periodo di incubacion pa 21 dia di cual entre 14 y 21 dia e lo por contagia of pega un otro mucha of hende cu e Varicella-Zoster virus (Bruela). Dor cu bo haya sa cu un miembro di famia a haya bruela, automaticamente lo e incuba un otro miembro di famia cu e Varicella-Zoster Virus, durante di 14 pa 21 dia prome cu e prome blaarnan sali visibel.
Ora e prome blaarnan sali esaki tin un duracion di 10 pa 12 dia, esta 5 dia pa blaarnan sali y 5 a 7 dia pa blaarnan seca y cay.

Anto ta bon como mayornan consciente, cu ta stima nan yiunan, di hiba e muchanan aki of famianan bay bishita otro di tal forma cu bosonan tambe por haya e virus di Varicella-Zoster (bruela) aki pa di tal forma bo ta yuda bo yiunan of famia fortalece nan sistema di imumindad corporal.
P'esey un suplica na tur famia cu tin bruela den cas yama un bisiña of famia trece nan famianan pa nan tambe haya e bruela, pasobra ta yuda so nos ta yudanan.

Por favor, no pensa cu bruela ta pega ora e sali of ora e seca, esaki no ta berdad. Bruela ta pega durante incubacion di e prome persona entre 14 pa 21 dia prome cu e prome blaarnan sali, anto si den e famia tin hende cu no a haya e bruela ainda e ora ey esun cu bishita e famia ta wordo incuba tambe cu e virus, pero no dor di esun cu tin bruela, pero dor di esun cu NO a hay'e ainda.
Ta e ta pega un otro cu bishita e cas. Tambe bruela por wordo yuda na un manera facil simplemente dor di uza pa baña cuanto cu bo kier cu SANEX cu bo ta haya riba reki di Botica of supermercado y hunta e blaarnan so cu LOTION ALBA & MENTHOL.

Ta wordo recomenda pa baña normal cu awa di kranchi cuanto bo kier y hunta bo curpa cu SANEX. Uz'e tambe te hasta como shampoo pa cabey si bo tin bruela den bo cabey, esaki na lugar di uza remedi di tera cual ta ratonero of walisaly of sjorosjoro cu awa lauw.
Esakinan por haci'e mas daño cu bon y e por brota mas pior y pa hende di edad grandi te hasta e por slang paden dunabo hemoragianan interno na bo pulmon.

SANEX ta wordo uza como e lotion pa baña cu un washandje of e spons pa baña. Anto lag'e winddroog no seca bo curpa, pero gewoon pone serbete rond bo curpa.
Despues cu un Q-tips hunta e blaarnan di bruela cu LOTION ALBA & MENTHOL, cu bo ta cumpra na receptuur di Botica; e ta un puiro blanco cu ora bo uz'e ta laga e blaarnan di bruela friu-friu, cu lo trece hopi alivio pa e crawatamento.

Botica di Servicio Eagle por traha esaki y kisas otro boticanan tambe. LOTION ALBA & MENTHOL ta wordo traha special p'abo pa cu bruela. Tene cuenta cu Canadrill, cu ta un producto Mericano, a wordo constata cu ta laga bo cuero bunita ora cu bo hunt'e rib'e blaarnan di bruela.
Mas bien, e ta wordo uza pa crawatamento of uza pa rotohon, anto nan Aruba nan sa uz'e tambe pa bruela, pero Varicella-Zoster virus no ta crawatamento of rotohon.

Pa es motibo ey e ta laga bo cuero keda cu mancha preto despues di un brote di bruela.
Apreciabel miembronan di famia, ban uza SANEX pa banja, y LOTION ALBA & MENTHOL pa hunta riba bruela.

Den 2016, nos mester laga atras loke ta pasado, cu por haci mas daño cu bon. Al fin al cabo esaki ta recomendacionnan di hendenan cu a practica e sistema moderno aki pa combati bruela su periodo y ta contento cu nan a sali limpi limpi di dj'e.Manera cu nunca nan a haya bruela.

Na bosonan ta nos maximo deseo pa un temporada di bruela activo y feliz sin molestia, sali kiero normal, pasobra ora bo hay'e bo no ta pega ningun hende.

Otro cos importante pa sa, ta cu no sconde bo mes, ser habri y cu hopi balentia, haci'e manera ta algo normal di tur dia.
Ora bo sinti cu bo a haya griep durante bruela, no precupa, pero ora bo haya slijm berde bay SEH, pasobra bo mester antibiotica, esaki pa wak pa bo pulmon no ta infecta. Y ora bo orina y e orina ta sali manera candela tambe bay SEH pa haya wordo ayudo, pasobra e bruela por afecta bo blaasnan y riñon di cual ta hopi importante pa no sosode.

Corda: SANEX, y LOTION-ALBA & MENTHOL.

SETAR ta informa encuanto di interferencia riba su red di celular 3G

SETAR a tuma nota di un caso di interferencia riba su red di celular di 3G. Despues di investiga esaki a constata cu e ta procedente di un pais bisiña y ta interferi directamente riba e señal di SETAR.

E interferencia ta causa cu yamadanan no ta pasa, ta cay of no ta “zuiver” manera ta custumber y e diferente servicionan di data tambe ta wordo afecta. Nan ta baha di calidad, velocidad y te hasta por tin interupcion.

E instancianan oficial concerni a wordo poni na altura y ta trahando diligentemente pa resolve e interferencia cu e usuarionan y clientenan di SETAR ta experenciando.
SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia causa pa e interferencia aki, cu ta algo totalmente fuera di su alcance.

Un pionero yamá Nancy

Aruba Caribbean su prome Ehecutivo di Benta y Mercadeo a wordo reconoci







HILTON Aruba Caribbean Resort & Casino a conduci un buskeda pa potretnan historico durante e ultimo simannan aki. E imagennan colecta lo wordo transforma pa obranan di arte nobo p'e kambernan elegante y e disenjo fresco di e espacionan publico, como parti di e renobacionnan cu ta programa pa tuma lugar durante e zomer aki.

Nancy Maceachern a provee portretnan interesante y un bon storia personal: Na augustus di 1959, como un hende muher hoben, el a haya trabou como un asistente n'e Director di Aruven Jeffery de Veer, na Aruba Caribbean Hotel.
Tabata poco tempo despues di e apertura di e propiedad di 120 kamber, na Palm Beach. E famoso architect Mericano Morris Lapidus a wordo comisiona dor di Aruven, un cooperacion entre Aruba & Venezuela, pa diseña un edificio bunita p'e suma di Awg 3 miyon, pero e no-creyentenan a sigui cuestiona ken lo keda n'e hotel? E cabritonan?! Ken lo kier bin Aruba pa nan vakantie?

Manera bo por imagina, e temponan aki tabata dificil. No tabatin bishitante, y Nancy a wordo pidi tambe pa supervisa benta y mercadeo, y wak kico e lo por haci pa promove e resort na Venezuela y Puerto Rico. Cu un fuente di creatividad el a bin cu e programa "Aruba Bonus". El a cuminsa chikito, y a plama manera candela. Nancy a biaha pa Caracas pa su mes, y a bati riba porta di agencianan di biahe existente splicando cu cada pasahero rumbo pa Aruba lo haya un descuento di 80 bolivar, pa un minimo di 4 anochi di vakantie na Aruba Caribbean. Aparentemente, no tin hopi cu a cambia desde 1959, ya cu Gobierno Venezolano durante e tempo ey a castiga su ciudadanonan ora di sali for di e pais dor di obliga nan di paga un impuesto di 80 bolivar cada un.

Awendia ainda nan ta wordo castiga, na hopi otro manera. E programa di Aruba Bonus a priminti di duna e suma aki bek n'e bishitantenan, y esaki a lansa un relacion positivo largo y exitoso cu e turistanan Venezolano. Nancy a logra di sigura un articulo di dos pagina den Caracas Daily, describiendo e tesoronan di Kan Jewelers y Spritzer & Fuhrman, promoviendo compras di Duty Free.
Nancy a traha n'e hotel pa 5 aña den varios posicion.
El a biaha constantemente pa promove e Gran Dama na New York y a crea avisonan den e corantnan local pa Klompen Klub, Papiamento Room, Bali Bar y otro atraccion n'e hotel, manera e casino di 41 slot mashin y e Divi Divi pool bar.

E compania cu tabata maneha e hotel mes, esta Executive Offices Inc., tabata un operacion basa na Chicago. E compania aki t'esun cu a acepta e oferta di Gobierno Arubiano pa maneha un hotel unda tabatin nada, y agrega e propiedad na su coleccion di hotelnan cual tabata inclui e Condado na Puerto Rico. Nancy a nace na Aruba cu mayornan Mericano, su tata a traha na Refineria di Lago y el a bay scol aki riba e isla prome cu el a sigui cu su educacion universitario na Merca. Na momento cu el a regresa p'e isla arma cu un diploma, el a traha pa De Veer & Sons, y a bira e prome ehecutivo di benta y mercadeo riba e isla. E ta corda cu e hotel tabata draai asina bon cu e mester a tuma e sistema di reservacion over.

Pa cierto dia di fiesta e fluho di mas di huespednan a wordo acomoda den e ballroom y den e cabananan, ya cu tur kende kier a bin Aruba y hospeda n'e Carib, y haci compras probechando di e ofertanan di duty free na Oranjestad, "ya cu na Aruba, tur dia ta perfecto pa un Fiesta di Playa." Nancy ta biba na Aruba ainda, compartiendo su tempo entre su cas na Oranjestad y California, Merca.



Diadomingo awo

Pasa bishita e prome Mercado Santa Rosa y disfruta di tur locual nan tin pa ofrece



TUR COS ta den ful preparacion pa nos prome Mercado Santa Rosa cu lo tuma lugar diadomingo awo, 3 di april na Santa Rosa. Asina ta duna espacio pa nos productornan local por tin mas cosecha posibel pa diadomingo awo tin productonan fresco pa por ofrece na nos bishitantenan.

Nos ta haci un apelacion tambe na nos productornan cu kisas tin productonan cu por wordo bendi durante di nos mercado manera fruta y/of berdura por tuma contacto cu Santa Rosa pa informa nos kico ta e product of productonan cubo ta bay tin pa bende pa nos por tin'e riba lista pa nos prome mercado diadomingo awo.

Esnan cu ta traha obranan di man cual ta nos Artesanonan semper tin lugar pa nan por expone nan obra durante di nos mercado. Preferibel obranan di man traha pa nos hendenan local.
Esnan cu tin mata pa bende ta semper bon bini den nos mercado pa por ofrece nos bishitantenan di mercado un of otro tipo di mata pa haci nan hogar mas bunita.



Nos criadornan di bestia cu ta bin ofrece carni fresco sea ta di Cabrito, Carne, Baca of Porco tene bon cuenta cu e bestia mester ta mata na Abattior.
E stempel oficial di Abattior mester ta visibel rib'e carni cu el a wordo "goed gekeurd" y totalmente sano pa consumo local. E carni mester ta tambe di tal manera bon paketa poni den saconan di plastic y poni den un freezer pa esaki keda na un temperatura adecuado cu esaki ta rekeri.
E freezer bo mester bin cu ne cu e carninan aden pa por wordo bendi cu publico.







Remedinan di tera cu ta wordo prepara pa nos hendenan local sigur semper bon pidi den nos mercado.
Un recordatorio pa tur hende cu ta bin cu nan product pa benta yega trempan pa organisa bo tent y tur locual bo ta bay ofrece na tempo pa nos no mester haya stagnacion durante cu e publico cuminsa drenta y cana rond den nos mercado.
Asina cu bo ta cla di set up bo tent, pone bo vehiculo na un lugar caminda cu e no ta stroba.

Pasa bishita nos diadomingo awo na nos prome Mercado Santa Rosa cu lo cuminsa for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi.
Bin gosa di bon ambiente familiar y disfruta di tur locual tin pa ofrece.







Un anochi di 5-Strea pa empleadonan na The Ritz-Carlton

RECIENTEMENTE, e damas y cabayeronan na The Ritz-Carlton a disfruta di un anochi yen di sorpresa na unda cu 5 di nan a gana un 5-Star Award.

Durante aña 2015, tabatin un cantidad di nominado pa kwartaal y entre nan a saca e ganadornan den diferente departamento.
Betty Rueda di Housekeeping, Indrapaul Singh di Finance, Eric Abdul di Recreation, Joanna Magat di In-Room Dining y Lisbeth Heyliger di Casino a ricibi un 5-Star Award pa aña 2015.

E premio di Supervisor di aña a bay pa Giovanna Luidens di Casino F&B y Manager di aña 2015 a keda den man di Jolitza Limonier di Finance.

Masha pabien na tur e ganadornan cu nan trabou y servicio a haci un impacto durante aña 2015 hibando e hospitalidad di Aruba pa dilanti.

Sandra y Lori Duriga Benson a wordo honra na Casa del Mar Resort



RECIENTEMENTE, Sandra y Lori Duriga Benson a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 15 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Casa del Mar Resort.

Sandra ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Bùskeda di e hòmber Edward Eugenio



WILLEMSTAD - Polis riba peticion di famia ta pidi búskeda di e hòmber, Edward Patricio Eugenio, di 57 aña di edad.
E persona aki a sali cas diamars 29 di maart 2016 8'or di mainta pa bay trabou, pero no a yega
trabou y te n'e momentonan aki no a regresá cas.
Edward tin e siguiente descripcion: Haltura: 1.68m; postura: normal; color di cuero: scur; cabey: pelá plat; color di wowo: maron; paña: carson jeans cu camisa cu emblema di "Bo Frei N.V.";
sapato 'veiligheidsschoenen'.
Edward Eugenio ta manehá un auto color di oro marca Nissan Sentra numerá F 72-12.
Polis ta suplicá tur persona cu tin informacion di e hòmber aki, pa tuma contacto cu Central di Polis na number 917 durante 24 ora òf e number anónimo 108.



A cuminsa for di september 2015 y lo termina dia 9 di april awor

Mayor di muchanan autista a sigui tayer pa por observa nan yiu mihor

Pronto lo bay tin pa docentenan

DIARAZON merdia ultimo, Giselle van Grieken, Logopedista y docente na IPA, a reuni hunto cu Uleike Tromp y Oficina di Minister di Enseñansa, pa elabora riba tayernan cu Fundacion Autismo a organisa. A cuminsa duna algun tayer desde aña pasa. E tayernan aki a cuminsa for di dia 26 di september 2015, pa mayornan di e muchanan cu tin autismo y a sigui esaki tur luna. A cuminsa prome cu mayor, dor cu nan t'esnan cu tin e yiunan cu autismo 24 ora na cas.

A brinda tur luna diferente topico. Un di e topiconan aki ta desaroyo di vocabulario. Mayornan a haya sa con nan por observa nan yiu, riba ki nivel e yiu ta comunica, sea ta non verbal, of e ta verbal. Aki mayornan a haya sa tambe algun tip cu nan por uza pa traha material cu obhetonan cu nan tin na cas caba.

Otro topico cu a papia di dje ta articulacion y comportacion na cas. Giselle van Grieken a papia mas riba e parti di articulacion, pa wak e muchanan cu tin problema pa articula cierto zonido of palabra, kico mayornan por haci na cas pa stimula esaki.

Uleike Tromp a amplia un tiki mas riba e comportacion na cas.
A papia tambe riba nutricion di autismo. Aki tabatin un orador invita, kende tabata e nutricionista di hospital, Angelique Salsbach, kende a bin duna mayornan informacion over di glutenvrij dieet.
Tabatin un mesa di exposicion cu diferente comestibel parti den desayuno, lunch of snacks. Mayornan por a purba tambe y e resultado tabata cu nan a bisa cu e dieet glutenvrij no ta smaak mucho diferente cu locual ya nan ta custumbra na dje..
A papia over di recompensa na cas, dus beloningsystemen y comunicacion visual. A laga wak diferente comunicacion visual y nan meta, cu mayornan por uza cu muchanan cu tin autismo cu no ta papia verbalmente y porultimo tabata actividad y habilidad social, kico tur t'e habilidad y actividadnan social cu mayornan por haci na Aruba cu nan yiunan.
Dia 9 di april awor, riba un diasabra, lo bay tin e clausura cu ta conhuntamente cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, cu ta bay ta un tayer no solamente pa mayor, pero tambe cu e yiu, p'e bonding entre mayor y yiu, cu lo bay ta contamento di storia, es decir lesamento interactivo cu buki.
Aki e fundacion lo bay yuda y lo clausur'e cu un desayuno (voorleesontbijt). E clausura di tayer pa mayornan aki lo wordo duna na IBISA situa den Frankrijkstraat y entrada ta completametamente gratis.

Un di e metanan tabata pa papia cu Minister over di e tayernan cu lo duna y cuminsa planea e tayer p'e proximo meta, cu ta enseñansa y e proximo doelgroep, cual ta nos maestronan.

Pa augustus/september lo cuminsa cu un jumpstart p'e maestronan cu tayernan, cu probabilidad di ta cada luna, over di topico Autismo den enseñansa.



Curso di fotografia na Bibiloteca Nacional Aruba a yuda educa participantenan un poco mas

DURANTE e siman cu a pasa, Biblioteca Nacional Aruba a facilita un curso cortico di fotografia intermedio pa 10 amateur-fotografo.

Docente y fotografo profesional Ramon Castillo a duna e curso aki hunto cu Graphic Designer Veronica Chemaly. Topiconan cu a haya hopi atencion tabata composicion, potret di cara di hende, uzo di luz y tecnica di luz.

Participantenan a keda hopi contento cu nan por a siña poco mas di un otro faceta di fotografia.

Jimmy y Stacie Pecci a wordo honra na Hyatt Regency Resort & Casino



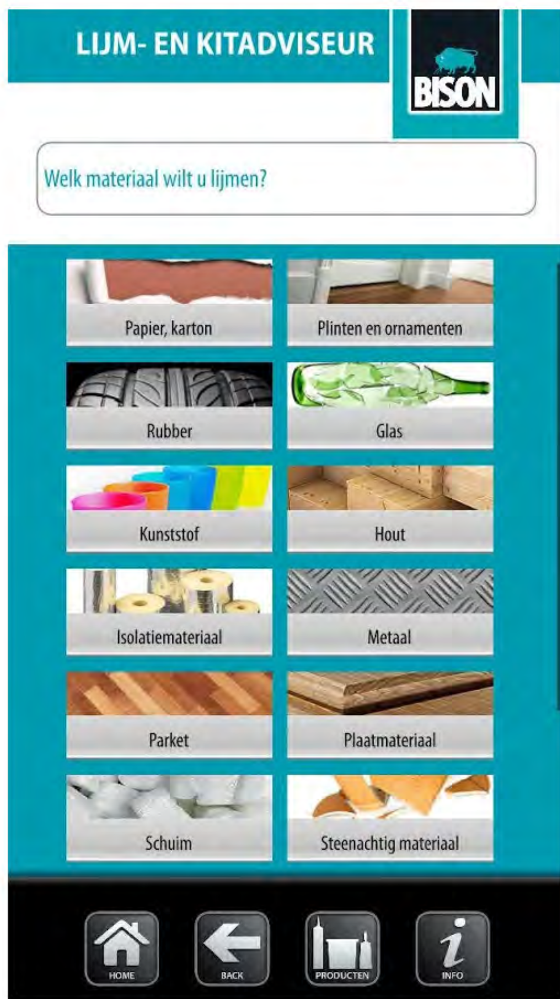
RECIENTEMENTE, Jimmy y Stacie Pecci di New Jersey a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 14 aña caba consecutivamente.

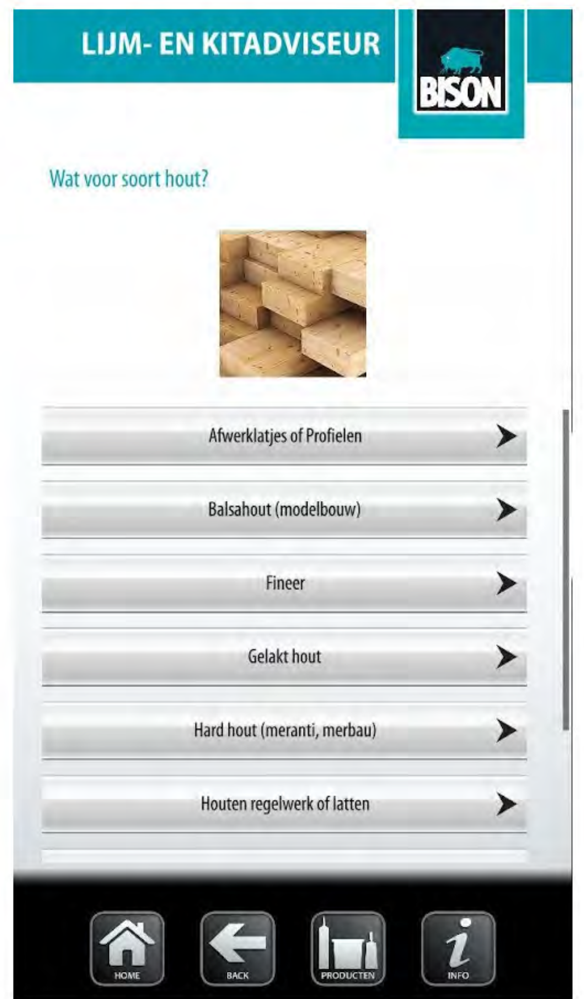
E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Hyatt Regency Resort & Casino.

Stacie ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.







E conocido marca di lijm Bison ta lansa su lijm-en kit wijzer-app

Bison ta introduci su lijm-en kitwijzer-app pa tablet y smartphone



BISON Adhesives recientemente a lansa su app nobo riba mercado. Asina Bison ta amplia servicio cu e ta brinda na tur usuario.

"Awendia consumidornan ta busca informacion sinta riba nan sofa na cas", esaki ta palabranan di Remon van der Leek, gerente di mercadeo di Bison.

"Pa proyectonan manera instalacion di wallpaper ya mas di 38% di consumidornan ta haya inspiracion online. Nos app pa duna conseho con pa pega wallpaper ta refleha esaki hopi bon mes", esaki segun gerente di comunicacion Margot Haest.

E app pa lijm-kitwijzer den un paar di paso facil ta guiabo pa haya e lijm of kit cu bo tin mester uza pa bo proyecto.
E app aki ta un manera nobo cu nos ta brinda na cliente pa haci tur trip pa Home-and Hardware Stores uno mas facil. E app tambe ta un herment hopi importante p'e consumidor cu ta inspira su mes mas y mas online.

Asina tambe Bison ta conta cu un Youtube channel unda cu tin diferente film cu ta of duna splicacion con pa uza productonan di Bison.
Cu e app di Bison riba bo telefoon sigur bo lo tin bon conseho 24/7 y trabou no tin di para. E app ta uno hopi interactivo y ta basa riba preguntanan simple cu ta hibabo na contesta riba bo pregunta di un manera cu ta facil y directo.

Bo ta interesa na download e app di Bison? Bishita e pagina di Facebook di El Louvre Witec of di programa nobo di Television FIX IT TV SHOW unda cu e linknan a wordo publica pa facilidad.

Pa mas informacion over di e Bison APP sintonisa TeleAruba tur diaranson pa 7:15pm pa e programa FIX IT TV SHOW cu Tarita Riley, pa haya conseho no solamente over di proyecto, pero tambe con pa logra haci bo mes proyectonan na cas.

Pa mas informacion tocante productonan di marca Bison por tuma contacto cu El Louvre Witec, agente exclusivo, na 588-5577 of pasa personalmente na Arendsstraat 111. Bishita nos riba Facebook El Louvre Witec pa mas informacion.



Sesionnan di informacion intensivo CBP BES tocante relacion laboral

KRALENDIJK - Comision supervision proteccion datonan personal BES (e Comision) último simannan a organisá sesionnan di informacion interactivo na Sint Eustatius, Saba y Bonaire pa dunador di trabou tocante tratamento di datonan personal di trahador.

CONSIENTISACION

E meta di mas importante di e sesionnan di informacion na maart riba e tres islanan tabata conientisacion serca dunadornan di trabou tocante e consecuencianan di ley di privacidad. Usando e tema central ‘Identity theft’ (hòrtamento di identidad) a palabrá e Do’s y Don’ts di trata cu informacion personal. Esaki a trece hopi discusion entre e Comision y esnan presente, y entre e presentenan mes.

DO’S I DON’TS

Pasobra e reglanan cu ta pertenecé n’e concepto privacidad ainda no ta suficientemente conocí a duna hopi situacion tocante p.e. vigilancia cu cámara, uso di social media y internet na solicitacion y screening y con trata cu colaborador enfermo.

Glenn Thodé, Presidente di e Comision: “E encuentronan tabata bon bishitá y e discusionnan tabata masha útil pa siña conocé e límitenan di privacidad.

Pa medio di e discusionnan tocante e reglanan y e situacionnan caminda e reglanan ta aplicabel òf nò, cada biaha a bira mas y mas cla riba ki manera e legislacion tin influencia riba e tratamento cu informacion personal.

Pa hopi presente esaki tabata un berdadero eye-opener!”

DIÁLOGO PERMANENTE

E Comision a dicidí cu promé lo tin un temporada di diálogo intensivo cu e interesadonan den comunidad. E ora ey numa e Comision lo pasa pa mantencion.

Roëlla Pourier di Secretariado: “Di banda di e Comision lo cuminsá cu un diálogo permanente cu e organisacion y hendenan cu mester cumpli cu ley.

E diálogo t’e medio di mas efectivo pa pidi atencion p’e posibel peligernan cu trato di informacion descuidá por trece cuné.

Nos por palabrá e cuadronan di legislacion cu e dunadornan di trabou, pa nan por ehecutá e ley na un manera adecuá.”

ACCIONNAN CONTINUATIVO

E lunanan benidero e Comision lo tene combersacionnan personal cu dunadornan di trabou pa contestá preguntanan relatá cu e situacion specífico serca un dunador di trabou. Especialmente pa medio di e contacto personal e Comision ta spera di alcansá e efecto di mas grandi.

Banda di esaki ta keda añadí informacion útil tocante e ley n’e website di e Comision (www.cbpbes.com). Bo tin pregunta tocante e trato adecuá di datonan personal?







Maurick Martinus ta e feliz ganador di un Tablet M10 di e doorprize di Festividad Nacional

DIA 18 di maart ultimo, a tuma lugar e grandioso Festividad Nacional na Archivo Nacional Aruba pa celebra nos dia Nacional di Himno y Bandera.
E Festividad Nacional manera tur aña tabata un exito total.
E festividad a conta cu hopi bishitante cu a bini pa pasa dia cu famia y amistadnan, pa come e dushi platonan di nos tentnan y tambe pa disfruta di un programa musical completo consistiendo di DJ New Born, Grupo Melodia, Musica pa Mario Lacle, Grupo Academia Musical, Banda Nuevo Sonido Musical y bailenan pa grupo: Kids to Kids, Candy Dancers y Gucci Baby dancers.

Alabes, Archivo Nacional Aruba a haci apertura di su exposicion di Archivo Nacional Aruba, titula: "E prome 15 aña di Status Aparte den potret", cual a atrae un publico grandi cu a bin pa mira e imagennan aki. Tambe tin un exposicion bunita di Post Aruba NV, na unda ta ilustra su coleccion di stampianan.

Pa e exito di nos Festivad nos kier a gradici primeramente Archivo Nacional Aruba, director y empleadonan pa di realisa un bunita exposicion, nos sponsors: Banco di Caribe NV, Setar NV y Sleep Comfort NV, pa nan sosten y donacion.
Tambe un danki grandi na nos boluntarionan cu a yuda nos realisa nos evento.
Un danki tambe ta bay na esnan cu yena nos actividad cu cuminda, cos dushi y tambe na nos agrupacionan musical y e grupo di bailenan cu a duna un bunita presentacion.

E ganador di nos doorprize a resulta di ta e hoben, Maurick Martinus, cu a gana un bunita Tablet M10 cortesía di nos sponsor Setar NV. Maurick ta un hoben di 11 aña, den 5e klas y a keda sumamente contento cu su premio, pasobra su otro tablet su screen tabata ful kibra.

Tambe Fundacion Amigonan di Archivo kier informa cu su bukinan di "Aruba den temp'i guera", ta na special.
Por pasa cumpra bo bukinan, p'asina ta y keda informa di nos historia y pa amplia e coleccion literario na cas.
Alabes cu kier a informa cu e exposicion na Archivo Nacional Aruba ta habri pa publico di dialuna pa diabierna di 8.00 am. pa 12.00 pm. y di 1.15 pm. pa 4.00 pm.

Huespednan special a wordo honra na Divi Village Golf Resort



RECIENTEMENTE George y Brigitte Foscante a wordo honra como embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.
Bernard y Brenda Helmkamp tambe a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Divi Village Golf Resort.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece;



Sharron Veronica Wilson-Peterson

*08-05-1962 - †30-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a juda y compaña nos durante dianan dificil y entiero di nos difunto stima:



Rosa de Lima Trimon

Vda. di Felix Tromp ("Papa" of "Big Jim")

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa diadomingo 3 di april 2016 pa 6'or di atardi, dialuna 4 y diaranzon 6 di april 2016 pa 6:30 di atardi na misa St. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador,
pues mi'n tin falta di nada.

A bai drumi dushi den brasa di Señor,
nos jiu, ruman, nieta, sobrina, prima y amiga stima



Cicilien Cecilia Veronica Semerel

mihor conoci como "Cici" of "Juffrouw Cici"
*26 juli 1993 †27 maart 2016

Na nomber di su:
Mayornan: Angelo y Angeline Semerel-Boekhoudt
Rumannan: Lowangelo Semerel
Gwendeline Semerel
Sobrino: Riangelow Semerel

Wela: Ina Tromp
Welo: Armando Boekhoudt

Tantanan: Sobella y Jeremy Lampe-Semerel
Mabeline Boekhoudt y Dominico Everon

Primo y primanan: Jazy-rella, Sheldwayne y Alaynah Lampe
Dominik y Mayson Everon

Iha: Alaynah Lampe

Madrinanan: Mabeline Boekhoudt
Joalyne Figaroa-Boekhoudt

Mihor amigo(a)nan: Elizabeth Helder, Abigail Wernet, Visia Geerman, Kimberly Croes, Jeannine Marsman y Joan Danies di Tiponi, Jofrenk Jansen, Nevin Figaroa, Ricardi Trimon y Cesar Tromp, Juff. Anais Oduber

Tanta y omonan grandi
Bisinja, amigo y conocirnan
Studiantenan di EPI unit Salubridad
Coleganan di Tiponi Kinderopvang
Team di volley POVA Girls
Camping Group : Lampe, Brete, Kelly, Webb, Odor, Danies, Britten

Demas famia:
Semerel, Boekhoudt, Tromp, Loopstok, Dix, Croes,Faro, Girigori, Geerman, Everon, Lampe, Vrolijk,Dirksz, Jacobs, Quandus, Feliciana, Feliciano, Trimon, Kelly, Stamper, Henriquez, Paesch y Figaroa.

Adopted family di Cici : Fam. Loopstok.

Ta invita tur famia, colega, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di condolencia.
Ta pidi si por bisti na blauw, Cici su color preferí.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diasabra 2 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di cremación lo tuma lugar den un seno familiar.

Na lugar di flor of krans un donación lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa e bon gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza
nos por a lubida un of mas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Flornan y Lagrima ta seka, Pero un oracion ta pa semper
Stima otro manera cu mi a stima boso, Corda duna un pan na bo ruman
A fayece cristianamente:



Thelma Lorenza de Cuba Kock

Vda. di † Fernando "Fefe" de Cuba
*05-09-1932 - †29-03-2016

Na nomber di :
Yiunan di crianza : Cecilio "Lulu" Kock y Sra. Minerva Kock-Marin
Rudolf " Rudy" Bislik y Yesenia Gomez- Chirinos
Nietonan di crianza stima : Francisco Javier "Javi" Kock y Rosandra Trenidad
Gabriel y Daniel Bislik
Subrinanan stima manera yiu : Sandra y Ludwina Ruiz
Rumannan : † Daniel Kock y yiunan
† Gala Kock y yiunan
† Lucia Koolman-Kock y yiunan
† Ligia Kock y yiunan
† Ada Olympia Kock y yiunan
"Joy" Kock y Blanca Kock-Fingal y yiunan
Cuñanan y swa : Sra. Vda. Calixta Paalman-de Cuba y yiunan
Sra. Cerilia de Cuba y yiunan
Beltra de Cuba y yiu
Sra. Vda. Maria Luisa Kock-Angela y yiunan
Elita de Cuba y yiu di crianza
Olivio de Cuba y Ursula Kock y yiunan

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan
Fam. Tommy Ruiz y Cristina Ruiz-Tromp
Albertico Arends y Sra. Lidia Arends-Ruiz
Ex Nuera : Luisa Garcia na merca
Amiganan : Sra. Vda. Enfi Tromp-Kock
Tica Paublini
Rufina Bislip na Hulanda
Na Venezuela : Fam. Aura de Cuba y yiunan
Fam. Marin
Fam. Delia Ruiz y yiunan
Tur su bon bisiñanan : Fam. de Kort, Fam. Thode, Fam. R. Rijke van Norden, Fam. R. Solognier, Fam. Betty harms Angela

Demas famia: Kock, De Cuba, ras, Beaujon van Engelen, Croes, Acosta, Arends, Frank, Koolman, Bislik, Angela, Fingal, Ruiz, Laclè, Arrindel, Felten, La Torre, Maduro, Kroon, Conquet, Kauw, Orman, Marin, Moreno, Alberto,y Gómez Chirinos.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 2 di april 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Despensa nos si por a lubida algun nomber/ famia.

Na lugar di Flor of krans por hasi un donacion na Inloop Huis.

Prefera pa visti paña color cla, no preto



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Rudolf Roland Kock

Mihor conoci como "Ronny" of "Rudy"
*26-01-1959 - †25-03-2016

Na nomber di su
Mama: Magdalena Kock-Kelly
Tata: †Mario Kock
Señora: Milagros Kock
Yiunan: Rudolf Jr. Kock (USA)
Jonathan Kock y yiunan (USA)
Anthony Kock (USA)
Joshua Kock (USA)
Ashley Kock (USA)

Amiga Stima: Dudehinix Verarua
Mihor Amigo: Johnny Kock

Rumannan: Rafaël Kock y yiunan (USA)
†Esmeralda Mohammed Kock y famia (USA)
Mario Kock
Swinda Ishmael-Kock y yiunan
Marianella Soto-Kock y yiunan

Tanta y Omonan: Maria y Arcadio Velasquez y yiunan
Carmen y Canisio Tromp y yiunan
Gregorio y Ana Kelly y yiunan
Jose y Elsa Kock y famia
Christobal Kock y famia
Antonio y Greta Kock-Geerman y famia
Fransisca Kock y famia
Maria y Victor Quandt-Kock y famia
Petra Kock y famia
Wilbert Maduro y famia
Diana Maduro-Kock y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan y Coleganan di La Cabana.

Demas famia: Kock, Maduro, Kelly, Tromp, Figaroa, Hermosen, Boekhoudt, Quandt, Mohammed, Velasquez, Solognier, Erasmus, De Mey.

Ta invita pa assist na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funral Home. Despues lo Sali pa Santana Catholico di Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 di april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Omdat er liefde is
Bestaat er géén voorbij
In alle eeuwigheid
Ben jij…..

Cu boluntad di Dios y gradicido pa tur loke e la nifica pa nos. Nos ta participa cu profundo tristesa, fayecimento di nos estimado esposo, tata, ruman, omo y padu:



Esteban Solagnier

Mihor conoci como " CHEBITO"
*26-12-1934 - †30-03-2016
Na bida; ex onderwijzer di St Tharcisius College, Colegio Laura Wernet Paskel, Colegio San Antonio
Ex directeur Colegio San Antonio.

Na nomber di su
Querida esposa: Carmen Leoncita Solagnier-Maduro

Yiunan: Jeanine Solagnier
Audric Solagnier y Ivethe Martinez Portacio
Radinka Solagnier y Ronald Schrauwen

Su estimado nieto y nietanan: Jearuno Carlo, Jean Gabriëlle Solagnier, Giandric Solagnier, Rodin Solagnier, Selena Solagnier, Aaron Solagnier, Soraya Solagnier y Rosa Solagnier su poppetje

Su estimada bisanieta: Jeliane Carlo su princesa

Su rumannan: Vdo Thomas Solagnier y famia
Ray, Tina Solagnier-Ras y famia
Felipe, Cecilia Solagnier- Duarte
Candy Solagnier
Betty Solagnier

Su swa y cuñanan: Vda Rosita Fräser-Maduro y famia
Linda, Mooi Kusmus y famia
Vda Chena Maduro-Briceño y famia
Rubia, Rob Wester y famia
VdaTititi Eduardo-Maduro
Vda Crispina Maduro- Kock y famia
Chuchu, Rosa Maduro-Turibio y famia
Margarita, Win Pourier-Henricus y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, ex coleganan y demas famianan: Solagnier, Solognier, Maduro, Carlo, Martinez Portacio, Schrauwen, Quandt, Hanse, Velez, Leonardo, Bermudez, Every, Giraldo, Duarte, Eduardo, Pourier, Ras, Fräser, Kusmus, Lampe, Wester, Richardson, Martinus.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar Diamars, 5 di April 2016, di 9:00 pa 11:00 mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Ta tuma condolencia Dialuna 4 di April 2016, di 7:00 - 9:00 di anochi na Aurora Funeral Home.

En bes di flor of krans, un donacion pa Casa Cuna Progreso lo ta altamente aprecia.
Lo bai tin un box disponible

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cumi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita,
Laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos
y Conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimiento di nos tata, welo y ruman stima,



Sr. Casper Damaso Rasmijn

Mihor conoci como "Capito, Capi"
*18 Augustus 1935 – + 27 Maart 2016

Na nomber di:
Su esposa: Eligia (ligia) Rasmijn- Albertsz
Su yiunan: Romulo (Romio) y esposa Rufina Rasmijn
Andreas (Andy) y esposa Raquel Rasmijn
Fermin (Mino) Rasmijn
Lidwina (Wina) Rasmijn
Nieto y nietanan: Richelyn y Angelo Bikker
Lidwitza Ruiz y Istrael Albertsz
Raymond y Diahanna Rasmijn
Andrew Rasmijn y Danyela Vasquez
Andreina Rasmijn

Bisanieto y bisanietanan: Roxanne, Ziquion, Cayden, Xenia, Xylen, Zhyveon I Zane

Rumanan: Vda. Sofia Croes- Rasmijn y famia
Clarita (Ita) Rasmijn
Jacobo (coby) y esposa Greta Rasmijn y famia
+ Eda y esposo Ben Weller y famia
Tanta: Vda. Alicida Thodé y famia
Swa y cuñanan: Nicomeda Albertsz
Amada y Mario Lopez y famia
Federico y Deta Albertsz y famia
Eulogia y José Chiquito y famia
Tamo y Vilma Albertsz y famia
Adriaan y Lupina Albertsz y famia
Emma y Mico Croes y famia
Sita y Hubert Wester y famia
Everaldo Albertsz
Fico y Maritza Albertsz y famia
Beta Albertsz y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, bisiñanan, conocirnan y ex-coleganan di LAGO y La Quinta, ex-hungadornan di Team Altesa y demas famia: Rasmijn, Albertsz, Helder, Ruiz, Bikker, Hassel, Croes, Jansen, Weller, Angela, Thodé, Garrido, Suarez, Hurtado, Odor, Koolman, Lopez, Ras, Chiquito, Emerenciana, Wester, Willems, Dabian, Van der Biezen, Curiel, Maduro, Werleman, Peña, Thiel, Kransen, Vasquez y demas famianan na
Aruba, Bonaire y Hulanda

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, Diabierna 1 april 2016 di 7'or pa9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar. Diasabra 2 april 2016 na misa Inmaculada Concepsion na Sta.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz. Nos difunto stima lo ta reposa den misa for di 2' or di atardi.

Enbes di flor of krans un donacion pa misa Inmaculada Concepcion lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Luisita Bertranda Ras

Mihor conosi como "Mama Sita of Tantan"
*9 october 1938 †23 maart 2016

Na nomber di su:
Yiunan: Haime Dijkhoff
Glenda Dijkhoff y Frido Tromp
John Dijkhoff y Sita Tromp
Vivian Dijkhoff
Elvis Dijkhoff
Mildred Franken
Gina Franken y Richard Thomas
†Siegfried Franken

Tata di su yiunan:
†Alejandro Dijkhoff
Antonio Franken

Nieta(o)nan: Gilbert, Caroline, Melanie, Suyen, Glen, Julissa, Jonathan, Ryan, Sharitza, Melitza

Bisanietonan: Andre, Jeanilaine, Jammiliaine, Mayron, Xynia, Kaidan, Bryan, Mia, Celine, Julyrey, Jayvyen

Rumannan: Tina Geerman y famia
Maria Ras y famia
Mona y Harry Feliciana y famia
†Chimina Tromp y famia

Amiganan di cas:
Sira Angela
Maria Gomez
Judith Ras
Grace Werleman

Tur sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan

Demas famia: Werleman, Ras, Dijkhoff, Franken, Tromp, Wolff, Geerman, Feliciana, Curiel, Rasmijn, Ridderstap, Meurs, Maduro, Thomas, Dirksen, Quandt, Giel, Oduber, Garcia, Croes y demas famia

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 4 di april, 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Luisita lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamneta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Alfredo "Boei" Rafiné

* 29-08-1925 + 29-03-2016

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 04 April 2016 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di "Boei" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa conodolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 02 April 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor...amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo ki mas,
tur dia mi lo ta banda di boso curason.
Salmo 33

A fayece inesperadamente na Bucaramanga, Colombia.
Mi estimado esposo,tata y welo:



Rafael Enrique Calderon Sarmiento

Mihor conoci como 'Erik' of 'Calde'.
* 8 Oktober 1945 - †27 Maart 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento tragico di



Andrew Furgill Steven Wernet

*08-03-1994 - †30-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa e disipelnan:
"Laga e muchanan bini serka mi. No kita nan di bini, pasombra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan".
Mateo 19:14



Juthanael Anthony Alexander Carty

*20-01-2016 - †26-03-2016

Mayornan : Marsela Maduro y Anthony (Juni) Carty

Rumannan: Julaine, Junaily y Jumaely Carty

Wela(o)nan : Raquelita y Albert Geerman
Juan (Vito) y Ludy Maduro
Anthony y Dianne Carty y famia

Tanta- y Omonan : Athmay carty y Mario Franken y famia
Lupita y Cedrick Ras
Mevelin y Gregory Cid Cabrera
Alex Carty
Vito Maduro y Zinha Flanegin
Ramey Geerman
Atiba

Primo(a)nan : Alwin, Ishande, Gregyon, Kaylee, Aleyni, Carmen, Kayra y CJ

Bisawela(o)nan : Sara Weleman, Sylvia Boekhoudt-Henriquez, Sylvia Carty, Isaac Thijsen, Carmelita Geerman

Tatarawela : Petra Boekhoudt

Tantanan di respet : Zulaika Maduro y famia,
Jeanille Tromp y famia

Iglesia : Hesus Biña Nobo

Y demas famia, mucho pa mensiona.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di April 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y después lo sali pa Santana di Savaneta.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada"



Jacobo Rasmijn

*12-10-1941
†29-03-2016

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di april 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 7 di april di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Den Reino di Señor mi ta na paz.
Su Amor ta eterno.
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Maximo Ras

Mihor conoci como "Chomon"
*16-10-1935
†26-03-2016

Na nomber di su:
Señora: Olga Ras

Yiunan: Swinda y Johnny Winterdaal-Ras
Wilfred y Landa Ras-Merryweather
Oslin Ras na Hulanda

Nietonan: Ghislaine Winterdaal
Johnny Winterdaal y Thayisa Farro
Mayrène Winterdaal y Yannick Wilsoe
Maria Leoncita Ras
Wilfred Anthony Ras
†Ricardo Ras

Manera nieto: Monica Irvin y famia
Maximillian Irvin y famia
Sidney Merryweather

Rumannan: Sra Viuda Maria y †Tan Donata-Ras y famia
† Ninita y †Chomon Dania-Ras y famia
Chida y Tommy Maduro-Ras y famia
Annie Ras
Flavia Ras
Frida Ras y famia
Olivia y Walty Croes-Ras y famia
† Milo y Mabel Ras-Kock y famia
Helen Ras

Swa y cuñanan: Chomon y Nini Ras-Kock y famia
Cheppy y Mirna Ras-Olive y famia
Janchi y Nila Ras-Maduro y famia
Querino y Heidy Ras-Ponson y famia
Chito y Annelies Ras- Pellemans y famia na Hulanda

Suegronan: Irenio y Irma Winterdaal-Angela
Oncha Arends
Ayudantenan na cas: Jane y Janine
Sobrino y sobrinanan, Ihanan, Comper y comernan, bisiñanan y demas famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 2 di april 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, saliendo pa Santana Catholico di Paradera. E restonan di "Chomon" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.
Adres pa concolencia : diabierna 1 april for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Si bo ta desea un carera di consehero, manager, consultant of researcher, esaki ta bo oportunidad

Informacion tocante e estudio di FAS-OGM na Universidad di Aruba

DESDE 2009, Universidad di Aruba ta ofrece e estudio Organization, Governance and Management (OGM). E programa di estudio OGM ta hopi interesante, pasobra e ta prepara studiantenan pa ta consehero (beleidsmedewerker) den sector publico, sector social y sector priva, pero alabes e studiante por specialisa su mes pa ta manager. Esnan cu ta desea di bira consultant of investigador (researcher) den organisacionnan den sector publico, sector social y priva tambe ta wordo invita cordialmente pa cuminsa e estudio di Bachelor OGM na augustus binidero.
Universidad di Aruba ta informa esnan cu ya tin un carera den sector publico, sector social of priva y ta interesa pa amplia nan conocemento di tur aspecto di organisacion, management y governance cu nan por inscribi pa henter e estudio of algun curso di nan interes.

Un yamada ta bay tambe na hobennan cu ta den examenklas na Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, International School of Aruba (ISA), de Schakel College, Ibero American Highschool y EPI pa registra.
Specialmente si nan ta interesa den con ta trece of inicia cambionan sostenibel den organisacionnan. Hoben cu ta gusta traha cu hende y kier aporta na e profesionalisacion di cualkier organisacion tambe por inscribi.
Puntonan di enfoke den e programa ta lesnan di practica, teoria y investigacion (research), informacion di ciencia di organisacion (organisatiekunde y bestuurskunde).

Banda di esey, e programa ta pone enfasis riba desaroyonan global actual y asuntonan relaciona cu e situacionnan local. Proyectonan cu nos studiantenan ta involvi ta p. e. proyecto Rancho, conserva nos cultura, Aruba Doet, etc.

Pa mas informacion tocante registracion por pasa na e oficina di asuntonan di estudiante (OSA) na Universidad di Aruba, banda di unda antes tabata Superfood.













Aunke cu a perde contra St. Kitts 2-0

Nos ekipo nacional di futbol a bataya fuerte riba tereno

UN MULTITUD grandi a gosa di e wega entre Aruba y St. Kitts cu a tuma lugar durante e weekend di Pasco Grandi de Stadion Frans Figaroa, cu a termina 2-0 na fabor di St. Kitts.Por mira atras cu Aruba a sa di hiba un gran bataya riba tereno y a sa di gana e respet di e hungadornan di e team bishitante. Di biaha despues di e wega, tabatain un rueda di prensa, caminda cu a duna varios remarca pa loke t'e wega cu a tuma luga.

Rini Coolen, kende t'e headcoach di ekipo di Aruba a comenta cu ta importante pa ta realistico y pa mira e hechonan. A haci e trabao bon y sa con fuerte e contrincantenan tabata y tabata bisto cu nan tabata e mihor tres nan riba papel, cu hopi cualidad y balans.

Apesar di e biahamento y e cansancio, ta purba tog di crea e posibilidad y haci lo mihor, aunke cu e score tabata 2-0.

Si tin cu bisa cu mester a crea mas, aunke cu e ekipo no tabata dj'e fresco ey.

Si e tabata un tiki desapunta cu e partido, pero ta keda tog hopi orguyoso cu e ekipo, di loke a wordo haci durante e ultimo 2 simannan. Nan a siña hopi pa por hunga un wega compacto.

E tabata dificil contra un mihor contrincante, pero tog ta duna perspectiva pa futuro y lo bay mira largo plazo bay riba un bon caminda, pero tin cu forma pasonan pa esaki ta duidelijk. Mientras tanto coach di St. Kitts, a comenta cu ta comprendibel cu Aruba tabatin un wega ni 48 ora prome y no tabata dj'e tanto fresco riba veld y tabata demostra di no ta mucho fisico cu e ekipo di St. Kitts. Aunke cu e coach a relata cu e wega tabata exactamente loke nan a spera. Pa tin un ekipo manera e tin, cualkier ekipo por gana. No solamente pa bay e siguiente buelta, pero pa top e grupo. Tin un wega cu lo bay tin e rival di mas importante cu ta Antigua y no mester subestima nan y kier gana e wega aki pa ta riba top di e grupo, tambe ta un wega importante cu nan kier gana.

St. Kitts tin intencion pa bay pa e Gold Cup, pero ta tiki arogante pa papia di esey n'e momentonan aki. P'e hungadonan mes, tabata un wega hopi interesante, caminda cu nan a sa di demostra nan habilidad, aunke cu tabata un wega hopi preta.

Maske cu nan a gana, tog nan a haya dificultad riba veld, mirando cu e bala tabata bounce hopi. Si Aruba tabatin un bon defensa y a sa di duna un bon combate.

Un otro hungador a menciona cu Aruba a duna un bon presentacion riba veld.

Awor aki e ekipo di St. Kitts ta preparando pa nan siguiente wega contra di Antigua, di cual, segun e coach, ta uno cu lo ta hopi sera. Aruba sigur lo bay sigui haci su bon papel, ganando experiencia den man di coach Coolen y pendiente p'e proximo weganan cu lo bay tin proximamente. Pero pa loke t'e ultimo compromisonan internacional, Aruba no a gana un wega ainda, y ainda tur hende ta haya cu nan ta bon.


ARUBA
16
ARUBA
6
ARUBA
12










FIFA













